

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**ROMANIA ÉS NEMETORSZÁG JÓ-VISZONYA.** Bukarestből jelentik: Mucius, Németország bukaresti követe, tegnap kihallgatáson jelent meg Averescu miniszterelnöknél. Politikai körök véleménye szerint a német kormány likvidálni akarja a Romániával szemben fennálló függő ügyeket és ezzel a két ország gazdasági és politikai viszonyának megszüntetését célozza.

**ELLENTÉTEK A NEMZETI-PARASZTPÁRT VEZÉREI KÖZÖTT.** Bukarestből jelentik: A nemzeti-parasztpárt parlamenti csoportjának tegnapi kitűzött ülését esütörtökre halasztották. Politikai körök szerint az elhalasztás oka a pártvezérek közötti nézeteltérésben keresendő.

**A MAGYAR HAZ FELEPÍTÉSE** ügyében a Magyar Párt tegnap este értekezletet tartott, amelyen beszámoltak az eddigi részvényjegyzésről és egyben elhatározták, hogy fokozottabb propagandát fejtenek ki a magyar kulturhajlék mielőbbi megvalósítása érdekében.

**RÓMÁBAN HIRDETİK KI A HALÁLOS ÍTELETEKET.** Rómából táviratozzák: A Messagero című lap ismerteti a halálbüntetésre vonatkozó törvényt. Eszerint a golyó általi kivégzést nem nyilvános, hanem zárt helyen hajtják végre. A külön bíróság székhelye Róma lesz és elnöke a hadsereg, a haditengerészet, a légiügyi szolgálat vagy a milícia tábornoka. A rendet a tanácskozás alatt a milícia tartja fent és ugyszintén végrehajtja az ítéletet is. A vádlottakat kirendelt ügyvéd védi. A bíróság a védőül választott ügyvédet vissza is utasíthatja.

**INTERNALJAK AZ OLASZ KOMMUNISTA VEZÉREKET.** Milanóból táviratozzák: Az egész országban megkezdődött az új törvény értelmében a szocialista és kommunista vezérek internálása. Számos ellenzéki politikus és szerkesztő hegyi utakon keresztül volt kénytelen külföldre menekülni.

**KIVÉGGIK A MEXIKÓI FORRADALOM VEZETŐIT.** Mexikóból táviratozzák: A forradalmi mozgalom aránya egyre nő, jóllehet hivatalosan cáfolják az eseményeket. A mozgalom tíz vezetőjét tegnap kivégezték, három másik forradalmárt pedig még előbb végezték ki. A kormány csapatok és a felkelők között erős harc folyik.

**AZ ANGOL BÁNYÁSZOK NEM ENGEDNEK.** Londonból táviratozzák: Baldwin miniszterelnök értesítést kapott Cooktól, hogy a bányászok elvetették a kormány részéről a szabályzat tárgyában javasolt feltételeket. Ez azt jelenti, hogy az országos döntőbíróság megszervezését célzó terv meghiúsult. A munkásképviseletek azt hangoztatják, hogy a bányászok nem akarják megkötni magukat a három évre szóló bérmegállapításokkal.

## A Magyar Párt tárgyal Averescuval a kisebbségi kérdéstről és az iskolaügyi sérelemlről

Bukarest, november 24.

Averescu miniszterelnök tegnap két óras kihallgatáson fogadta Róth Hans Ottó szász képviselőt. A kihallgatás az általános kisebbségi problémákkal foglalkozott és szóba került első sorban az erdélyi szászok legégetőbb kérdése, amely az iskolák államségélyéről szól. Ma

delelőtt Bethlen György gróf és Willer József dr. a Magyar Párt képviselőjében jelennek meg audiencián Averescu miniszterelnöknél. Politikai körök véleménye szerint a kisebbségek kérelmei a lehetőséghez képest teljesítést nyernek. A Magyar Párt körében is bizakodással tekintenek a miniszterelnökkel való tárgyalások elé.

## Románia védője Millerand volt köztársasági elnök a román-magyar döntőbíróság előtt

Bukarest, november 24.

November huszonkilencedikén határoz Párisban a magyar-román döntőbíróság azon huszonöt magyar állampolgár ügyében, akik romániai földbirtokaik kisajátítása miatt emeltek panaszt. A döntőbíróság három tagja közül egy román, egy magyar, az elnök pedig svéd bíró. A magyar panaszosok kisajátított földjeik visszaadását

kérik, ezzel szemben Románia ezen kérés teljesítését szuverénitása megesorbitásának tekinti. A per eldöntésénél jelen lesz Titulescu londoni követ, továbbá a földművelésügyi minisztérium megbízásából Nesta tanár, mint technikai szakértő. Románia ügyvédei Millerand volt francia köztársasági elnök és Rosenthal bukaresti ügyvéd.

## Egy évi elköltözési idő jut minden lakónak az új lakbérleti törvényben

Bukarest, november 24.

Az új lakbérleti törvénnyel kapcsolatban a sajtóban az utóbbi napok folyamán különböző kombinációk láttak napvilágot, amelyekre vonatkozólag Cudalbu igazságügyminiszter kijelentette, hogy az új törvény a háztulajdonosok és lakók közötti szabadfoglalom elvét vezeti be. Kivételt csupán az állami tisztviselők, a nyugdíjasok, a hadiözvegyek és árvák, vagyis mindazok képeznek, akik az államtól fizetést vagy nyugdíjat kapnak. Ezek szerződését a törvény három évre meghosszabbítja, a házbérek azonban az 1916., illetve 1914. évi

bérek harminceszorosáig lesznek felemelhetők. Megvédi azonban a törvény a többi lakót is olyan formában, hogy egy évi elköltözési időt engedélyez minden lakónak, hogy ezalatt elhelyezkedhessenek. Igen fontos rendelkezése lesz az új törvénynek az, hogy a háztulajdonosoknak be kell jelenteni minden bérbe adható helyiségüket és amennyiben hat hónapot meghaladó ideig üresen áll, külön súlyos adóterhet rónak ki a háztulajdonosra. Ezzel egyrészt a lakásspekulációnak akarják elejét venni, másrészt pedig annak, hogy a fennálló nagy lakáshiány mellett lakások üresen álljanak.

## Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.80, Párisban 15.50

Temesvári magánárfolyamok 1926 november 24-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 877.00—880.00—880.00, dollár: 180.50—181.00—181.50, dinár: 3.20 külföldi, 3.15 belföldi 3.13 effect, hollandi forint: 72.30—72.50—72.50, francia frank: 6.32—6.35—6.35, olasz lira: 7.57—7.60—7.60, cseh korona: 5.36—5.38—5.22, osztrák silling: 25.50—25.60—25.60, német márka: 43.00—43.15—43.00, magyar korona: 393—390—388, svájci frank: 34.90—35.05—35.00.

## Terményárak:

Buza 750, árpa 470, rozs 480, zab 400, tengeri 500 lei métermázsánként ab feladóállomás.

## Veszélyben a béke

egy temesi község lakócai között

Temesvár, november 24.

A Temesvár mellett fekvő Ujszentcsécsény községnek belső békéjét napok óta veszély fenyegeti. Tudott dolog, hogy a kormány menekült jugoszláviai és macedon román telepeseket helyezett el a községben, amelynek élén magyar bíró és magyar községi tanács áll. A telepesek és a régi magyar gazdák egy ideig békében megfértek egymással, míg most sor került a román nemzeti ház létesítésére. Ennek a kulturothottnak céljaira az ujszentcsécsényi román telepesek az államtól egy házat kaptak ajándékba. A telepesek szerint a községi jegyző nem hajlandó átadni a házat. Ebben az ügyben tegnap küldöttség járt Bogdan Antal dr. prefektusnál és Oprin József községi jegyző ellen panasszal élt. Azzal vádolták, hogy ő a kerékkötője az ottani román telepesek érdekeinek és befolyásoltatja magát a magyar képviselőtestülettel. A prefektus válaszában biztosította a küldöttséget az ügy igazságos elintézéséről. Oprin József feladata magaslatán álló jegyző, aki ellen öt éves ujszentcsécsényi működése alatt nem volt panasz, még kevésbé a magyar képviselőtestület ellen, amely mindig ápolta és őrizte a testvéri békét.

## Még egy csokor

az iskolaügyi sérelemlből

Temesvár, november 24.

A temesvári magyar tannyelvű felekezeti elemi iskolát a tanév kezdetén német tannyelvű tagozattal egészítették ki. Természetes, hogy számos német katolikus család oda iratta be gyermekét és azokat a tanulókat, akik eddig állami iskolába jártak, siettek ebből az iskolából kijelenteni és a német felekezeti iskolába beiratni. A józsefvárosi állami elemi iskola igazgatója az ilyen bejelentéseket egyszerűen tudomásul vette, ellenben az erzsébetvárosi állami iskola igazgatósága nehézségeket támasztott. Csak sok huzavona után adta meg az engedélyt a gyermekek iskolaváltoztatásához. Nem elégedett meg azonban ezzel, mert most két olyan szülő, kinek gyermeke eddig állami iskolába járt, most pedig a felekezeti iskolát látogatja, két-százhatvan leire büntette meg. A megbírságot német szülők a sváb népközösség útján keresnek orvoslást.

**Fontos vasuti konferencia.** Bukarestből táviratozzák: A kereskedelmiügyi minisztériumban Románia, Olaszország, Ausztria, Magyarország, Csehszlovákia, Jugoszlávia és Lengyelország delegátusainak részvételével nemzetközi vasuti konferencia kezdődött. A tanácskozás anyagát az 1927—1928. évi nemzetközi tehervonatok menetrendjének megállapítása képezi.

# Kontradeputáció járt Temesvárott Zsombolyáról

A munkásság tiltakozik a kommunizmus vádja ellen —  
Ellenvádak a polgárság ellen, hogy nem fizet adót

## Nyüzöség a zsombolyai felzaklatott hangyaboly

Temesvár, november 24.

Zsombolya község most olyan, mint a felzaklatott hangyaboly. A lakosság tekintélyes része — a polgárság — nincsen megelégedve a jelenlegi állapotokkal. Kifogásolják a szocialisták-ból álló községi tanács működését és sok panaszuk van Popu János dr. községi főjegyző ellen is, aki ellen különben egyesek

bűnvádi feljelentést

is tettek. Megirtuk az elégedetlenség okát és beszámoltunk arról a nagy küldöttségről is, amely a minap Reitter Imre dr. képviselő és Heinrich Ferenc volt képviselő vezetése alatt járt Temesvárott és Bogdan Antal dr. prefektusnak minden panaszt felsoroló terjedelmes memorandumot adott át.

Várni lehetett, hogy a Kartje Lénárt bíró vezetése alatt működő községi tanács szintén mozgósítja a maga híveit és ellenmemorandumot szerkesztve

kontradeputációt vezet

a prefektushoz. A küldöttség, amely számra ugyanolyan imponáló volt, mint a polgároké, tegnap jött Temesvárra. A küldöttség vezetésére Gábrriel József volt szenátort, a bányászati szocialdemokrata párt eme tekintélyes vezetőjét kérték föl. Bogdan Antal dr. prefektus a vármegyeház nagytermében Imbroane Nicolae dr. képviselő jelenlétében fogadta a küldöttséget. Gábrriel József volt szenátor üdvözölte a prefektust és megkérte, hogy jó indulattal és pártatlanul hallgassa meg Zsombolya munkásainak előadását.

Kartje Lénárd zsombolyai bíró szólalt meg ezután. Kijelentette, hogy

a zsombolyai munkásság

a multkor a községi tanács és a főjegyző ellen beadott memorandumra ugyancsak a memorandumban válaszol, amelyben pontról-pontra felel az egyes vádakra. Tiltakozik a tanácsal szemben felhozott vádak ellen és megállapítja, hogy ez a tanács igenis a nép érdekében dolgozik. A jelenlegi községi tanács igenis aktív, azonban képtelen határozatait érvényesíteni, mert az ellenzék azokat sorra megfeleltetve. Tiltakozik a memorandum az ellen is, hogy a mostani tanácsot

kommunistáknak mondja

az ellenzék. Ez az ellenzék különben Zsombolyán annyira megy az izgatásban, hogy arra igyekszik rábírní a polgárságot, hogy tagadja meg a pótdadó fizetését. Tény az, hogy Zsombolyán csak a szegény munkásberek fizetik az adót és a gazdagok igyekeznek magukat a köztelherviselés alól kihuzni. A memorandum azután Popu János dr. főjegyzőről szól, akiről mint a legkorrektebb hivatalnokról emlékezik meg, aki kifogástalanul dolgozik Zsombolya lakossága érdekében. A főjegyzővel szemben felhozott vádak az

cáfolni igyekszik

és tagadja, hogy a községi tanács a főjegyzőnek ingyen telket adott volna, mert a valóság az, hogy pénzért adta el neki.

Bogdan Antal dr. prefektus válaszában kifejtette, hogy örvend, hogy a zsombolyai munkásság is felkereste, mert az audiatur el altera pars hive. A két memorandumot tüzetesen áttanulmányozza, hogy azokból tiszt

tán lássa a zsombolyai helyzetet. Megígérte, hogy a pro és kontra felhozott panaszok ügyében

bizottságot küld ki

és hamarosan maga is kimegy a helyszínére. Örül, hogy a zsombolyai munkásság elhárítja magáról a kommunizmus vádját. A köznek a munka és a rend embereire van szüksége. Minden ember egyforma és az embernek az igazi értéket a munka adja meg. Kérte a zsombolyai munkássá-

got, hogy dolgozzék és munkálkodjék továbbra is és reméli, hogy a községben a rend és a nyugalom, meg a béke hamarosan

újra helyre áll.

Bogdan Antal dr. prefektus azután magánkihallgatáson fogadta Kartje Lénárt bíró, akitől különböző információkat kért, majd felszólította, hasson oda, hogy a lakosság nyugodtan várja meg a vizsgálóbizottság kizárását.

## A nagy államok ellenséges tábora hasznot jelentene az apróbb államok részére

London, november 23.

Chamberlain külügyminiszter hosszabb beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy a Genfben december hatodikán összeülő népszövetségi tanács megbeszélése igen fontos lesz. Szükségesnek mondotta, hogy az angol, a francia, a német és az olasz nemzetek a Népszövetségben mindenképpen együttműködjenek és ezzel az együttműködéssel növeljék erkölcsi

súlyukat. Ha két ellenséges tábor támadna, ez beláthatatlan veszedelmekkel járna és ebből az apróbb államok huznának hasznot.

Mussolini tegnap értesítette Briand francia miniszterelnököt és Chamberlaint is, hogy Genfben a tanács ülésére nem mehet el, mert nem hagyhatja el az ország területét, de hajlandó Brianddal a Svájc határa közelében egy olasz faluban találkozni.

## Viz alatt áll Északolaszország számos városa és szünetel a vasuti forgalom

Milanó, november 23.

Északolaszországban a két nap előtt pusztított árvíz katasztrófa sokkal nagyobb arányú, mint azt eleinte hitték. Toscana legnagyobb része víz alatt áll. Piadenza közelében gátszakadás következett be és ennek folytán Pisztolyiáig az egész vidék tengerre változott át. A pisztolyiai gyártelepek, amelyek Olaszország gyapotiparának központját képezik, víz alatt állanak. Mezzanino városát az ár körülzárta és a

városban két méternyi magasságban áll a víz. Rengeteg ember kénytelen volt elmenekülni. Felsőolaszország legtöbb vasuti vonalán szünetel a forgalom. A párisi Ekspressz már vasárnap óta Arnos állomáson vesztegel és képtelen előbbre haladni, mert az ár a pályatestet több helyen formálisan elmosta. Számos helyen egymást érik a hegyomlások is. Az olasz Rivierán a szélvihar nagy pusztításokat végzett.

## Küzdelem az életért a Bega hullámaiban

A Temesvár és Ujvár között közlekedő motoros személyzetének bűnös könnyelműsége

Temesvár, november 24.

Izgalmas jelenet játszódott le tegnap reggel a Bega folyón Románszentmihály közelében. Ujvárról reggel félhatkor a rendes menetidőben indult el a Lafleur és társai cég tulajdonát képező és körülbelül husz ember befogadására alkalmas motorosnak. Az utasok között foglalt helyet Gázsó József magyarszentmártoni kereskedő és Tury János gazda. A kis motoros Románszentmihály közelében szembetalálkozott uszályokat vontató gőzzel és annak hullámsodrába került. A helyzet rendkívül veszedelmes lett. A motoros utasai között érthető pánik támadt, mindannyian kimenekültek a motoros belsejéből és négy embernek is alig elegendő nagyságu fedélzetre rohantak.

Irtózatos harc

támadt a helyekért, Tury János csak úgy tudott megmenekülni, hogy belekapaszkodott az egyik uszályt összetartó drótkötélbe, percekig a levegőben lógott, mert a motorosnak időközben elsiklott, míg nehezen felkapaszkodott az uszály fedélzetére. Gázsó József is leszorult a fedélzetről, szintén belekapaszkodott egy kötélbe, de ujjai a hidegben megmerevedtek és beleesett a Bega, ahol az egyik uszály alá került. Így feküdt néhány pillanatig az uszály alatt, végre sikerült kimenekülnie és néhány méterrel eluszni a hajótól. Ekkorára azonban már göres fogta meg a tagjait, az uszályon egy evezős lapáton kívül más nem volt és azt nyújtották le Gázsónak a vízbe. Saját erejéből képtelen volt meg-

menekülni, ezért belekapaszkodott minden erejével a lapátba és az uszályon lévőket kitölték lassan a partra, ahol megfogódzott egy fűzfába. Végre Tury kiuszott a partra és kihuzta a szinte elalélt Gázsót a hideg vízből. A motoros időközben kikerült az áradatból és tovament. Gázsó és Tury

négy kilométert szaladtak tetőtől talpig átázva, amíg a románszentmihályi zsilipnél elérték a motorost.

A veszedelmes kaland után most már azt kérdezzük, vajjon a motoroson nem vették észre, hogy két ember eltűnt? Nem lett volna kötelességük a két ember után irányítani a motorosnakot és kimenteni? Ha Gázsó történetesen a hullámokban leli halálát, ennek odiuma a motoros vezetőjének lelkén száradna.

## Drága cigarettázás amely felgyújtott négy millió lei értékű szénát

Temesvár, november 24.

Tegnap hajnalban a sötét ég fekete felhőit Temesvár határában piros lángok festették ijesztően vérszínűre. A lángok magasra csapkodtak és a korai órákban az utcán járó emberek között csakhamar elterjedt a hír: ég a Sági-úti városi takarmányraktár! A Sági-úton állandóan nagy mennyiségben van széna és szalma és a boglyákban rendszerint egész sereg lakástalan csavargó és munkakerülő keres éjjeli szállást. Valószínű, hogy ezek közül valamelyik korán ébredt és cigarettára gyújtott és ez okozta aztán a nagy pusztulást, amely az erős szél következtében felette veszedelmes volt. A boglyák sorra tüzet fogtak, mert az égő pernyét egyikről a másikra hordta a szél.

A tűz harmincöt vagon szénát és szalmát pusztított el, amelynek értéke felülmúlja a négy millió leit. Az elpusztult takarmány negyvennégy temesvári fuvaros és hentes tulajdona volt, akik azt a városi raktárban elhelyezték. A tűz következtében a boglyákban alvó hajléktalanok kellemetlenül ébredtek álmukból és szerteszét futottak. Legrosszabbul járt Nagy György lieblingi születésű tizennyolc esztendő munkanélküli, aki az arcán és a kezén súlyos égési sebeket szenvedett, úgy, hogy a mentőknek kellett a kórházba szállították. A tűz csak kilenc óra tájban szünet meg teljesen, azonban az őrség délig maradt a helyszínen. Az önkéntes tűzoltóság panaszodik, hogy a tüzről nem kapott hivatalos értesítést a hivatalos tűzoltóktól és így csak későn jelenhetett meg a tűz színhelyén.

A MEXIKÓI KATOLIKUSÜLDÖZÉSNEK NÉGYSZÁZ HALOTTJA VAN. Rómából jelentik: A legújabb pápai körlevél tiltakozó szavát emeli fel a Mexikóban lefolyt katolikus üldözések ellen és megállapítja, hogy az eddigi vérengzéseknek négyszáz katolikus esett áldozatul.

A LLOYDBIRÓSÁG ILLETÉKESÉGE KÜLÖN-KÜLÖN KÖTENDŐ KI. Érdekes elvi jelentőségű döntést hozott tegnap délután a temesvári Lloydbiróság. A temesvári E. K. Thomas kalapgyár egy vitás ügyből kifolyólag beperelte a Lengyel Testvérek aradi céget. Thomasék a pert egy generális megállapodásra való hivatkozással indították meg a Lloydbiróság előtt. A választott bíróság Cimponeanu Virgil dr., az aradi cég képviselőjének előterjesztésére kimondta, hogy a választott bíróság illetékességét minden ügylet után külön-külön írásban kell kikötni és ezért a Thomas-céget keresetével elutasította.

# Faragó

## Konyhaedények

Kizárólag elsőrangú külföldi áru.

Háztartási cikkek.

1630

Mindennemű vasáru.

## Temesvár

Józsefváros, Str. I. C. Bratianu  
(Uri-utca) 1/a.

Nagyban és kicsinyben

# Hírek

Arcképfelvételek és kiadóhivatal:

Arcképfelvételek: Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: 2-52

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: 2-52

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: 10

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: 2-42

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek:

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: 60 lei, három hónapra 100 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ókirályban 4 lei, Magyarországon 2000 le, Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 ras.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek:

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Endre dr.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Maria királyné hazautazása. Bukarestből táviratozzák: Anghelescuvari marsall tegnap Cherbourg-utazott Maria királyné elé, akit útján kísérm fog haza.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Rehabilitálták a lugosi polgármestert. Lugosról jelentik: Ismereteket a vádak, melyeket a lugosi bíróság bizottság uralma alatt Hancsa János polgármester ellen a vádakból emeltek. A városi bíróság a vádakot megvizsgálta és azoptalanoknak találta. Harambasáki már harminc éve áll Lugos szolgálatában, teljes elégtételt

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Teicu krassói prefektus beiktatása. Arcképfelvételek: Vasárnap ik-kebe Oravicán Krassó megye új-úsát. Teicu Jon drt, aki Bo- Kornél dr. képviselő kíséreté- kezett meg székhelyére. Az ál- gán nagyszámu ünneplő közönség a, a megyeháza kapujában pedig e dr. szubprefektus tartott ü- kbeszédet. A beiktatás után ban- tolt a Korona-szállodában, dél- uba. Iladiára, ahol nagy lelkes- s fogadták.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Vilmos ekszesászár komolyan be- Arcképfelvételek: Vilmos ekszesászár állapotában ismét ros- talodás állott be, de közvetlen ve- cementől nem kell tartani.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: A temesvári műegyetem disz- Arcképfelvételek: kedden, november har- nidikán Lepadatú Sándor dr. temesvári egyetemi tanár előadást rta. Az egyesülés jelentős fak- acimen értekezik a jelenleg leg- isabb problémáról. A műegye- nigazgatósága vendégeket szi- e lát.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Elhunyt magyar újságíró. Buda- Arcképfelvételek: táviratozzák: Benedek Ar- Duna-posta című távirati tudó- kesztője, ötvennyolc éves ko- meghalt. Az elhunyt hírlapírói kését Aradon kezdte, majd ké- ta Budapest című lap helyettes- resztője lett. Öt éve dolgozott a -postánál. Temetéséről az újság- egyesület gondoskodik.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Temesvárra áthelyezett rendőrko- Arcképfelvételek: r. A belügyminiszter Nego es- constantin kisenevi első osztályu orségi szubkomiszárt december el- l kezdve szolgálattételre Temes- ca rendelte ki.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: A Grand Hotel kávéházban Arcképfelvételek: ként művész-kvartett. Szombat és nap délután zene. Telefon 5-82.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Ma, 8 1/2 órakor Arcképfelvételek: CÁRNŐ Jósika Micivel a címszerepben.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Három hónapig ingyen utazott a Arcképfelvételek: moson. Gróza Péter, a resica- nek temesvári igazgatóságánál szol- got teljesítő szolgálta, ez év január, máj és március havában nem vál- villamosbérletet, hanem a tavaly nyban volt bélyegeket ragasztotta lei bérletbélyegek megfelelő he- és három hónapig ingyen uta- Végül is rajtacsípték. A bíróság m napi fogháza és ezerkétszáz kártérítés megfizetésére ítélte.

Arcképfelvételek: Arcképfelvételek: Karácsonyi ajándékok, gyer- Arcképfelvételek: játékszerek, Berndorfer alpakka- veszközök, konyhaberendezések, kétféle gőzmosógépek, mosdók és dőkészletek, valamint szerszámok aratók Scherter Ottó vaskeres- ésében, Belváros, Str. Eminescu 6.

— Sikkasztó községi jegyző. Cada-riu Ernő néhány hónap előtt került Jezvin községbe segédjegyzőnek. Szorgalmasan szedte be az adókat és azokról nyugtákat is adott, azonban a befizetéseket nem vezette be a főkönyvbe. Megtudta, hogy a héten pénztár-vizsgálat lesz és erre a községből nyomtalanul eltűnt. A vizsgálat megállapította, hogy a hűtlen segédjegyző hetvennyolcezer leit sikkasztott.

Csak szigoruan felnöttek mehetnek szombat éjjel színházba. NAGY VÖRÖS-EST

— A balesetek hajléka. Schmidt János huszonnyolc éves munkás tegnap délután a Hattyu-utca huszonnyolc számú ház egyik lakását tisztogatta és munkájához benzint is felhasználott. Cigarettájából a benzín lángot fogott és Schmidt mindkét kezén egészen a csuklóig, valamint a jobb arcán súlyos égési sebeket szenvedett. A mentők részesítették az első segélyben és beszállították a Bega-szsanatóriumba. Ebben a házban rövid időn belül már öt baleset és öngyilkosság történt.

\* A Lloyd-Tavernában a 2 Caligari teljesen új műsorral.

— Adj a barátoknak szállást — meglop. Megirtuk, hogy Ardelean György sokszoros katonaszökevény a fogdából megszökött. Bujdosásában elvetődött Ujszentesre és ott beállott régi ismerősehez, Pop Aurélhoz, akit megkért, engedje meg, hogy az éjszakát nála tölthesse. Reggel Pop Aurél észrevette, hogy szekrénye nyitva áll és abból hat-ezer leit éró különböző ruhaneműje, valamint ezeröttszáz leinyi készpénze hiányzik. Ezeket a dolgokat Ardelean vitte magával. Ardelean Györgyöt a csendőrség és katonaság mindenféle keresi.

Koprol elüz minden bajt, Mert biztosan, enyhén hajt!

— Porrá égett egy falu. Prágából táviratozzák: A szilészi határon Hoeritz nevű falueska az elmúlt éjszaka apró gyermekeknek tüzzel való játéka közben teljesen elpusztult. Egy szénaboglya kigyulladt és a lángok elhamvasztották az egész falut.

\* Zokogva sir az őszi szél, a Pátia bar csodát mesél.

A TARKA-EST-re ne felejtse jegyet váltani.

— Baleset a liften. Kiss Sándor huszonhét esztendősnapszámú a Bega malomban liften akart az emeletre menni. A liftbe való beszálláskor a két ajtó közé szorult és súlyos belső sérüléseket szenvedett. A mentők kórházba vitték.

— Kettészakadt vonat. Brassóból jelentik: A predeáli nagy alagutban a Bukarest—kolozsvári ekszpresszvonat hirtelen ketté szakadt. A vonatvezető idejében észrevette a bajt és hirtelen megállott. Néhány utas annyira megijedt, hogy kiugráltak a vonatból. Ezek könnyebben megsérültek. A vonatot Brassóból jött segítséggel sikerült rendbehozni és az három óras késéssel folytatta útját.

\* A Lloyd-Tavernában a 2 Caligari teljesen új műsorral.

— Változás a hánsági menetrendben. A Temesvár és Gyér közötti vonatközlekedésben változás állott be. A reggeli vonat, amely eddig Temesvárról 8 óra 45 perckor indult és 11 óra 20 perckor érkezett Gyérre, most már reggel 7 óra 25 perckor indul és 9 óra 57 perckor van Gyéren. A délutáni vonat változatlanul 5 óra 25 perckor indul Temesvárról és este 8 óra 10 perckor érkezik Gyérre. Az ellenvonatok reggel 3 óra 55 perckor és déli 12 óra 30 perckor indulnak Gyérről és Temesvárra reggel 6 óra 10 perckor, illetve délután 2 óra 53 perckor érkeznek.

Ma, 8 1/2 órakor CÁRNŐ Jósika Micivel a címszerepben.

— Sztamoray lányának esküvője. Budapestről jelentik: Zacharias Lajos dr. szabadalmi bíró, házasságot kötött Sztamoray Margittal. Sztamoray János kormányfőtanácsos, a Nemzeti Hitelintézet vezérigazgatójának leányával. Sztamoray Margit temesvári leány, apja pár év előtt még a Temesvári Első Takarékpénztár vezérigazgatója volt és frigykötése alkalmával Temesvárról számos üdvözléket kapott.

Jön A Noszty-fiu esete Tóth Marival! Zilahy, Jósika és Homokayval.

— Megölte a szép időjárás. Budapestről jelentik: Nitter Aladár pesterzsébeti szücsmeister a nyáron minden pénzét szörmeárukba fektette bele, de az enyhe időjárás következtében semmit nem tudott értékesíteni és a legnagyobb gondok közé került. Nittert ez annyira elkeserítette, hogy nagy adag kininnel megmérgezte magát és meghalt. Nitter levelet hagyott hátra, amelyben azt írja, hogy tettének oka a katasztrófálisan gyenge időjárás. Adja isten — így fejezi be irását —, hogy hamarosan fagyjon, hogy szaktársaim ne jussanak hasonló sorsra.

— Leégett fészker. Perjámosról jelentik: Luch Henrik gazda fészere, melyben tizenhat métermázs buza és hat métermázs gabona volt, leégett.

Csak szigoruan felnöttek mehetnek szombat éjjel színházba. NAGY VÖRÖS-EST

\* Délelőtti villásreggeli Máthé Antal Jenő herceg-utca 20. szám alatti vendéglőjében, ahol önálló iparosok szivesen találkoznak egymással.

\* Férfi ingek, fehérneműek, pyjamák legelőnyösebb beszerzési forrása méret szerint és készen Papp Gábornál, Temesvár-Belváros, Merczy-u. 6.

— Elmarad az olasz—magyar válogatott mérkőzés. Budapestről jelentik: A vasárnapra hirdetett olasz—magyar válogatott futballmérkőzést az olaszok lemondották. A lemondás közvetlen oka az, hogy a Magyar Labdarugók Szövetsége akciót kezdeményezett, hogy a külföldre vándorolt magyar játékosokat hazatérésre bírja.

\* Mikulások, zsardintettek, cukorkák, csokoládék és mindenféle kedves meglepetések Zsuzsi esemegeüzletben a Lloyd-soron.

\* A Lloyd-Tavernában a 2 Caligari teljesen új műsorral.

— Spanyol—magyar mérkőzés Bilbaóban. Madridból jelentik: A legközelebbi spanyol—magyar válogatott futballmérkőzést Bilbaóban tartják meg.

Csak ép testben ép a lélek Koprol! veled ezért élek.

Volt Ön már az AUTOMATA ZENESZALONBAN Börze-utca, a Lloyd közelében? Ha nem, úgy igyekezzék oda. A világ legelső énekeiseitől félévételek. Modern slágerek, lemezek eladása eredeti árakon.

\* Bérautók precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

## Színház

A cárnő. Lengyel Menyhért és Bíró Lajos színművét, A cárnőt, amely az egész világ színpadait megjárta, ujtja fel a színház ma este. A címszerepet Jósika Mici alakítja.

A Noszty-fiu esete Tóth Marival. Az erdélyi színházak is siettek ezt a kedves darabot színre hozni és ez mindenütt a legnagyobb tetszéssel találkozott. Az újdonságot a temesvári magyar színház pénteken mutatja be és a premierre úgy a művészeti, mint pedig a technikai személyzet lázasan készül. A Noszty fiut Homokay Pál játssa. Tóth Marit pedig Zilahy Irén. A darabhoz teljesen új díszlet készül.

Tarkaest a Gyárvárosban. Csütörtökön a gyárvárosi Vigadóban a színtársulat nagy tarkaestet rendez, amelyen a társulat összes tagjai fellépnek, azonkívül a jókedvet és hangulatot A papa vizsgálzik, Ófensége szobája és A hittanár című egyfelvonásos vígjátékok eleve is biztosítják.

Szombaton délután négy órai kezdettel a színház a Hamupipőke gyermek színdarabot adja elő gyermek-előadás keretében. Aki a gyermekeknek kellemes délutánt akar szerezni, feltétlenül vigye el őket a Hamupipőke előadására.

Egy Ghyssa klasszikus táncművész nő nem csak városunkban aratott a múlt évben nagy sikert, hanem Wienben, Budapestben, Kolozsvárott és Aradon is fényes sikereket könyvelhetett el. A művész nő egyetlen estélye december 6-án, a Tiszti Kaszinóban lesz megtartva, melyre jegyek már most előjegyezhetők Löbl-nél.

\*\*\*\*\*

# Csőtömeg eladása

## kicsinyben

november hó 24-től kezdve délelőtt 9—12-ig és délután 3—6-ig

# Singer Testvérek

Belváros, Hunyadi-utca 7. szám.

\*\*\*\*\*



## Nyílttér

(E rovatban közzétételért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.)

### Temető és siremlékek

Ósídóktól fogva a föld minden kultúrájánál a legnagyobb gondot fordították a halottak helyeinek művészi formában való megőrzésére. A halottak örök nyugvóhelyeinek gondozása nem ritkán az egyedüli tanúság arra, hogy régen eltűnt népek milyen művészi érzékkel bírtak és hogyan gondolkodtak. Ezt a kulturális ténytet igazolta néhány év előtt Tutankamen sírjának felfedezése is. A temető mindenkor a nyugalomnak és a békének a helye volt és kell, hogy maradjon. A temető egy kultúrát fejlődési fokának legbiztosabb fokmérője. Bebizonyosodott ez a világháború során is, amikor az elesett hősek emlékének áldoztak és a legtöbb helyen dícső emlékműveket emeltek. Megtette ezt minden nemzet nemcsak a saját hősi halottaival, hanem az elesett katonáival szemben is.

A temesvári katolikus temetőben annak idején, amikor a temetői szabályrendelet most érvénybe lépett 39. paragrafusa még nem érvényesült, az egyes családoknak a sírhelyeket örök időkre adták el és így ezek a sírhelyek az illető családoknak a tulajdonát képezik. A városi hatóságnak ennél fogva nem áll jogában eme sírhelyeket újból eladni. Az említett szabályrendelet idézett szakasza törvényellenes. A városi törvény 71. paragrafusa előírja, hogy a nagyobb mennyiségű sírköveket nyilvános árlejtésen kell eladni. Ebben a tárgyban a Bánáti és Erdélyi Kőfaragók Szövetsége, valamint a Munkaadók Szindikátusának VIII. csoportjához tartozó kőbányatulajdonosok kérvénnyel fordultak a városi tanácshoz, amelytől a meglevő sírköveknek nyilvános árlejtés útján és egy tömegben való eladását kérték. Ennek ellenére azonban a temesvári temetőben körülbelül 1000—1200 márvány- és gránitsírkövet, amelyek szobrászati munkákkal vannak díszítve és többmillió lei értéket képviseltek, szégyenletesen csekély összegért adták el. Ezzel nemcsak nekünk, hanem a városnak is jelentős károkat okoztak. Mivel ezen sírkövek elszállítása jogtalan volt, azokat vissza kell állítani régi helyükre. Megjegyezzük még, hogy ezen régi sírköveknek nagy részét, mint teljesen újakat adták el.

Tunner Kornél s. k.

a Bánáti és Erdélyi Kőfaragók Szövetségének elnöke.

Legjobban festheti és tisztíthatja ruháit, ha elviszi

## Granatir Traján

műfestő és tisztító műhelybe

Temesvár, III., Str. Memorandului (Király-utca) 101.

## Olcsó eladás:

egy francia díőfa-ebédő gyökérbetéttel és egy füstölt tölgyfa ebédő, cseresznye masszív topolygyökérbetéttel és masszív kőrishálók.

Siebold műbutorasztales,

Gyárváros, Távirdu-utca 19.

Telefon 699.

1048

## Prochaska Ede Fiai

Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21

## Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

**FARMODONT**  
ROKRAM

HELICON-nyomda, Timisoara

## MOZI

Belvárosi mozi: szerda csütörtök, péntek (november 24—25—26)

Gyárvárosi mozi: szombat, vasárnap (november 27—28)

Mehalai mozi: kedd (november 30)

# DUNAKERINGŐ

8 felvonásban.

A háború utáni legszebb német vigjáték, mely Németországban és Ausztriában 1926 szeptember és október havában óriási sikert aratott. Mindenki láthatja Bécs nappali és éjjeli életét, tele szenvedélyes táncokkal és megkapó zenével, ahogy azt a halhatatlan Strauss látta és érezte.

Ha egy napra el akadják felejteni a gondokat, úgy jöjjenek és nézzék és örvendjenek.

Eredeti zene az összes előadásoknál. Teljes zenekar a 7 órai előadásnál is.

A főszerepben:

LYA MARA, HARRY LIEDTKE és E. VEREBES.

Rendezte: FR. ZELNIK, az „Erdész leánya“ c. film rendezője.

Monopol: Emuricus-film, Oradea-Mare.

Este felemelt helyárak: 50, 40, 25 és 20 lei.

Szombat és vasárnap d. u. 3 órakor olcsó előadások: 30, 20, 15 és 10 lei.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor.

Siessenek jegyeiket előre megváltani.

Jegyelővételi pénztár d. e. 10—12-ig.

## Helyszüke miatt

a raktáron levő háló-, ebédő-, uriszobák, komplett és egyes darabok, továbbá íróasztalok egy részét

## mélyen leszállított árban

bocsátom áruba. Egyetlen látogatás mindenkit meggyőzhet olcsó árainkról. Vételkényszer nincsen.

1456

**BLIDARIU butoráruháza**

Józsefváros, Küttl-tér 3.

## Kardos-telepen

új kövesut mentén

120 □ öles telek 24.000 lei,

építőanyagot szintén részletre kap.

Rózsa és Schampion

## burgonya

kapható házhoz szállítva Plohnál, Józsefváros, Hunyadi-ut 51. Telefon 15-78. 1620

## Tremi butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám

## Állandó nagy raktár

## Utólérhetetlen

árban, minőségben és választékban!

Egy kísérlet s Ön állandó vevő a józsefvárosi Szőnyeg- és Linoleumáruházaiban.

## Kobelt-ház

Popper Gyula

## Kobelt-ház

Timisoara, Bulev. Berthelot No. 5.

Állandó nagy választék szőnyeg, linoleum, viaszkosvász, gumi- és játékaruk, hó- és sárcipők, betegápolási cikkekben.

Fregoli gumikabát Lei 1950—

Szövetszerű gumikabát „ 900—

## HOTEL PALACE SZÁLLODA

BUDAPEST, Rákóczy-ut 45

Budapest egyik legmodernebb és legnagyobb kényelemmel berendezett szállodája

Hideg-meleg víz, fürdőszobák, minden szobában telefon

Elsőrendű étterem!

Mérsékelt árak!

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag 5 lei. Legkisebb apróhirdetés 30 Alláskeresőknek 25 százalék endm Díj előre fizetendő.

### Házasság

Amerikában, Texas államban élő román. kath. vallású, törvényesen elköltözött Romániában keres feleséget. 28—35 éves középtermetű, komoly vagy hajadon levet, akinek leve az újvilágba kimenni és a kertésznagybani termeléshez ért. Németül előnyben. Fényképes ajánlatokat névre a Déli Hírlap kiadóhivatalába, ahonnan az továbbítja lesz.

Férjhez menne nagyobb vagyos urileány. Urak 25—35-ig írjanak mel ellátott levelet. „Narancsvirág” a kiadóba.

### Alkalmazás

Jól főző minden szakácsnő azo december 1-i belépésre kerestet kiadóban.

Házmester házaspár felvétetik. Asszony bejárónőnek. Zimmernann, II. utca 2.

### Allást keres

Magyar, német nyelvet jól beszélő, munkó pénztárosnő, elárúsitónő vagy hasonló állást keres. Szíves megköszönés „Szorgalmas munkaező” jellegre a kiadóba.

Gyermekszertető jobb leány azonnali belépésre állást keres. Szíves megköszönés „Jó bánásmód” jellegre a kiadóba.

Ügyvédi, jegyzői irodában alkalmazást, több évi gyakorlattal, többnyelvű beszélők. „Azonnali belépéssel” a kiadóba.

Árva fiú, aki négy középiskolát véget ért, román nyelven teljesen periek alkalmazást keres. Fizetési igényei szerényebbek. Ajánlatokat „Árva” igére a lap kiadóhivatalába kér.

### Adás-vétel

Használt könyvszekrényt keresek vételre. Ajánlatokat „Biblos” jellegre a kiadóba.

Bánáti Népáruháza, IV., Fröbl-u. 38. szám. A telek kiadó. Kristálycukor 32. Le. A finomabb rizs 19—38 lei. Textil- és edény-áru olcsón.

Egy hegedű olcsón eladó. Megtehető Józsefváros, Csillag-utca 2/a. ajtó 2. 1620

Komplett 12 személyes ezüst evészerviz olcsón kapható. Fortuna, Gyárváros, utca 56.

1 hold szántóföld eladó. Erzsébetváros, sor 46. Marschall V.

### Lakás

Kis szobát konyhával keresek alacsony áron. Ajánlatokat „3 személy” jellegre a kiadóba.

Kicsi butorozatlan szoba belépési díjjal nem kerestetik. Ajánlatok „Csak gyűjtemény” a kiadóhivatalba.

Butorozott szoba deák vagy fiatalnak, esetleg teljes ellátással kiadó. Gyárváros, Telekház-u. 1.

Belvárosban csinosan butorozott szoba párnák is december 1-re kiadó. B. Takarékpenztár-u. 4. II. 8.

### Különbéle

Elektromotorokat egyen- és forgógenerátorokat minden nagyságban gyártunk és telerkeselünk. Friedl Testvérek, Telefon 9-50.

Kabát- és kalapbőrök, valamint különböző színű antilopok ruhák nagy választékban. Grünwald, Spitz tására.

Zongorák és pianók nagy választékban. Zongorakülönlegességek az előkelő világ részére. Megtekinthető Wolkorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, utca 4.

### Nem fázik meg,

ha kötöttáru, u. m. szveter, keztü, ha továbbá bélés- és barchentáru, paplan, szőnyegek, árú szükségletét Löwenthal Rezső áruháza, Belváros, Hunyadi-utca 9. szerzi. Ahol minden cikk igen olcsón kapható.

### Művészeti szabadiskola

nyílik meg Temesvárott Kóra Nándor Varga Albert festőművészek vezetésével gyárvárosi Andrassy-ut 4. számú műteremben. Nappali és esti tanfolyamok. Beiratkozás és érdeklődés egész napon a műteremben.

Tamburirozást, mütégphimzést, valamint diványpárnákra, tászkákra, góbe arannyal való kitöltését a legújtanysos készítő Lichtené, III. Teleky-u. 13. Jósik Elek u. sarok. Munka leadható Kaufmann és Comp. kézimunkaüzletben, Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 12.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR d.